

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Affaires Etrangères et du Commerce
Extérieur pour l'exercice 1949.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE
DU BUDGET

Bruxelles, le 8 avril 1949.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

Direction du Budget

N° 30.011

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir une note
relative à des amendements que M. le Ministre
des Affaires Etrangères propose d'apporter au
projet de budget de son Département pour l'exer-
cice 1949.

Ils se traduisent par une augmentation de
24.383.000 francs.

En suite de ces amendements, le dit projet de
budget s'élèvera à :

A Monsieur le Président
du Sénat.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants. :

- 4-IX (Session de 1948-1949) : Projet de loi;
- 664 (Session de 1947-1948) : Amendement;
- 69 (Session de 1948-1949) : Amendements;
- 120 (Session de 1948-1949) : Rapport;
- 140 (Session de 1948-1949) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

18, 19, 20, 25 et 27 janvier 1949.

Documents du Sénat :

- 100 (Session de 1948-1949) : Projet transmis par la Chambre des
Représentants;
- 181 (Session de 1948-1949) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

Wetsontwerp houdende de begroting van het
Ministerie van Buitenlandse Zaken en van
Buitenlandse Handel voor het dienstjaar
1949.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

MINISTERIE
VAN BEGROTING

Brussel, 8 April 1949.

Bestuur van de Begroting
en van de
Contrôle op de uitgaven

Directie Begroting

N° 30 011

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande
amendementen die de h. Minister van Buitenlandse
Zaken voorstelt aan te brengen bij het ontwerp
van begroting van zijn Departement voor het
dienstjaar 1949.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van
24.383.000 frank.

Ingevolge deze amendementen, zal voornoemd
ontwerp van begroting belopen :

De heer Voorzitter
van de Senaat.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 4-IX (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp;
- 664 (Zitting 1947-1948) : Amendement;
- 60 (Zitting 1948-1949) : Amendementen;
- 120 (Zitting 1948-1949) : Verslag;
- 140 (Zitting 1948-1949) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

18, 19, 20, 25 en 27 Januari 1949.

Gedr. Stukken van de Senaat :

- 100 (Zitting 1948-1949) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der
Volksvertegenwoordigers.
- 181 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

1^o 525.070.000 francs pour le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur;

2^o 49.009.500 francs pour les « Importations »;

3^o 7.728.000 francs pour l' « Administration Belge de Coopération Economique ».

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
G. EYSKENS.

AMENDEMENTS.

TITRE PREMIER.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 18. — *Subventions conventionnelles :*

5. Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Organisation des Nations-Unies : 26.000.000 de francs.

Augmentation de 5.375.000 francs.

L'Assemblée Générale de l'Organisation des Nations-Unies, dans son rapport de la 5^e Commission du 10 décembre 1948, a décidé que les crédits à ouvrir, pour l'exercice 1949, s'élèveraient à : 43.487.128 dollars.

La contribution de la Belgique, sur la base de 1,35 p. c., atteint le chiffre de 587.100 dollars, soit, au taux actuel du dollar, la somme de 26.000.000 de francs.

8 (nouveau). Contribution de la Belgique dans le Fonds d'assistance des Nations-Unies aux Réfugiés de Palestine : 19.008.000 francs.

Augmentation de 19.008.000 francs.

L'Assemblée Générale des Nations-Unies, en sa séance du 19 novembre 1948, a pris la résolution d'instituer un plan d'aide aux réfugiés de Palestine, dont le coût est évalué à 32.000.000 de dollars U.S.A.

La quote-part de la Belgique, fixée à 1,35 p. c., s'élève à 432.000 dollars, soit, au cours actuel de cette monnaie, à la somme de 19.008.000 francs.

Cette aide sera vraisemblablement constituée, dans une certaine mesure, par des dons en nature. Cette mesure aurait alors pour conséquence l'envoi de textiles, de produits chimiques, pharmaceutiques, etc., et constituerait donc un débouché pour certains secteurs de notre industrie nationale.

1^o voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, de som van 525.070.000 frank;

2^o voor de « Invoer » de som van 49.009.500 frank;

3^o voor het « Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking » de som van 7.728.000 frank.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
G. EYSKENS.

AMENDEMENTEN.

EERSTE TITEL.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 18. — *Subsidiën volgens overeenkomst :*

5. Aandeel van België in de kosten van de Organisatie der Verenigde Naties : 26.000.000 frank.

Verhoging met 5.375.000 frank.

De Algemene Vergadering van de Organisatie der Verenigde Naties heeft, volgens het verslag van haar 5^e Commissie van 10 December 1948, de te openen kredieten voor het dienstjaar 1949 tot de som van 43.487.128 dollar vastgesteld.

Het aandeel van België, op de basis van 1,35 t. h., beloopt 587.100 dollar, hetgeen, aan de huidige wisselkoers van de dollar, de som van 26.000.000 fr. uitmaakt.

8 (nieuw). Aandeel van België in het Fonds van de Verenigde Naties tot hulp aan de Vluchtelingen van Palestina : 19.008.000 frank.

Verhoging met 19.008.000 frank.

De Algemene Vergadering van de Organisatie der Verenigde Naties, in haar zitting van 19 November 1948, heeft besloten een plan voor hulp aan de vluchtelingen in Palestina in te stellen, waarvan de onkosten op 32.000.000 dollar werden geschat.

Het aandeel van België, op 1,35 t. h. vastgesteld, beloopt 432.000 dollar, hetzij, aan de huidige koers van deze munt, 19.008.000 frank.

Deze hulp zal waarschijnlijk, in een zekere mate, in natura betaald worden. Deze maatregel zou in dit geval de verzendingen van weefsels, chemische en pharmaceutische producten, enz., als gevolg hebben, en zou dus een afzetgebied voor zekere sectoren van onze nationale nijverheid uitmaken.